



Volksanwaltschaft  
Difesa civica  
Defenüda zivica

19 aprile 2015

## La Difesa civica per te

A cura della Difensora civica Gabriele Morandell

### Elezioni Comunali: agevolazioni per il viaggio in treno e in aereo.

Il 10 maggio prossimo, nella provincia di Bolzano come in quella di Trento, ci saranno le elezioni comunali. Anche gli altoatesini residenti all'estero possono esercitare il loro diritto di voto: il voto per corrispondenza tuttavia è solo previsto per l'elezione del Consiglio Provinciale in Provincia di Bolzano. Non è invece previsto per le elezioni comunali. Quindi, chi vuole recarsi nel proprio Comune per votare, può attivarsi per ottenere un'agevolazione per il rientro in provincia a scopo elettorale. Lo abbiamo spiegato a Klaus (nome di fantasia), che per motivi di lavoro si trova in Austria.

"La mia professione", ha spiegato Klaus rivolgendosi alla Difesa civica, "mi ha portato a trasferirmi in Austria, dove ho la residenza. Sono però iscritto all'A.I.R.E. (Anagrafe degli italiani residenti all'estero) e, vorrei esercitare il mio diritto di voto alle prossime elezioni comunali. Ho deciso di approfittare dell'occasione per fare una breve vacanza in Alto Adige, così andrei a votare di persona e mi farei rimborsare il biglietto del treno. Come devo fare?".

Abbiamo spiegato a Klaus, che trattandosi di elezioni comunali è ancora possibile avere un'agevolazione per il viaggio di andata e ritorno sui percorsi Trenitalia per il rientro in provincia a scopo elettorale. Per quanto riguarda i voli, spetta un rimborso sul costo del biglietto pari al 40% del biglietto. L'importo massimo rimborsabile è però di 40€.

Se invece venisse eletto il Consiglio Provinciale, essendo stato introdotto nel 2013 il voto per corrispondenza, un tale rimborso non sarebbe stato possibile.

Chi quindi, come Klaus, vuole rientrare dall'estero per esercitare il proprio diritto di voto, può ottenere uno sconto sul biglietto presso le compagnie di trasporto ferroviario o aereo.

### Info

---

**Ritenete di essere stati trattati ingiustamente dalla pubblica amministrazione o non vi sono chiare determinate procedure burocratiche?**

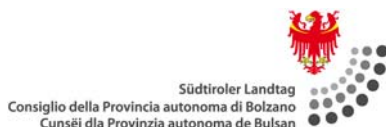
**Potete rivolgervi alla Difesa civica, in via Cavour 23/c a Bolzano**

**Orario:** lun.-gio. 9.00-12.00 e 15.00-16.30; ven. 09.00 – 12.00

**Tel.:** 0471 301 155

**e-Mail:** [posta@difesacivica.bz.it](mailto:posta@difesacivica.bz.it)

**Formulario disponibile su:** [www.difesacivica.bz.it](http://www.difesacivica.bz.it)



Volksanwaltschaft | 39100 Bozen | Cavourstraße 23/c  
Difesa civica | 39100 Bolzano | Via Cavour, 23/c  
Defenüda zivica | 39100 Bulsan | Strada Cavour 23/c

Tel. 0471 301 155 | Fax 0471 981 229  
[post@volksanwaltschaft.bz.it](mailto:post@volksanwaltschaft.bz.it) | [www.volksanwaltschaft.bz.it](http://www.volksanwaltschaft.bz.it)  
[post@difesacivica.bz.it](mailto:post@difesacivica.bz.it) | [www.difesacivica.bz.it](http://www.difesacivica.bz.it)